

## Man defeats a giant lizard

Fayvlket vpēyvtēs.  
fa:yâlkit api:yatí:s  
Some hunters went hunting.

Este vnvcmēt fullet vpēyvtēs.  
ísti anacomí:t follít api:yatí:s  
Several men went.

Mont fullet omvtētan, hopvyēn eroricet omen,  
mónt follít o:matí:ta:n hopáyí:n ilołēycit o:mín  
And in going about, they soon had gone very far,

hvpo hayvkēt vpoket fayat fullvtēs.  
hapó: ha:yakí:t apô:kit fa:yâ:t follatí:s  
so they made camp, settled in, and hunted daily.

[new paragraph]

Mont oman fayvranet ayē vtēkat sumkēpvtēs.  
mónt o:mâ:n fá:yała:nít a:yí: atí:ka:t sómki:patí:s  
Now each time a hunter went out to hunt, he would disappear.

Momen vyēpen sulkēt fullet omvtētan poyēpvtēs.  
mo:mín ayí:pin sólki:t follít ô:matí:ta:n pó:yi:patí:s  
And as time went on, nearly all of the hunters were gone.

Momen mv fayvlke sulkē fullvtē hvmkusēt vhoskvtēs.  
mo:mín ma fa:yâlki sólki: follatí: hámkosi:t aho:skatí:s  
And out of the many hunters, only one was left.

Mont vkerricet taklikvtēs.  
mónt akíłeycít taklēykati:s  
And he sat and thought.

Mont vkerricet respoyat, Vne mahvkvts ci, mahket ayvtēs.  
mónt akíłeycít ísipo:yâ:t aní má:hakáts cēy máhkit a:yatí:s  
And after he had thought about it, he said, It could happen to me, and took off.

Moman ēkvnv estv fvccvn ayē vtēkat, sumkēt omvtē kēret omvtēs.  
mo:mā:n i:kaná ísta fáccan a:yí: atí:ka:t sómki:t o:matí: kî:hit o:matí:s  
Then he knew that no matter what direction he took, he would get lost.

Mont omet mv vpēhoyē este sumēcvtē mv fvccvn ayvtēs.  
mónt o:mít ma apí:ho:yí: ísti somi:catí: ma fáccan a:yatí:s  
So he took the direction that the missing hunters had taken.

[new paragraph]

Mont aret hopvyē 'svheremahekon,  
mónt a:lít hopáyi: 'sahíimá:hikon  
Before he went very far,

este nake vyocēpet omvtēt nene-paskē omēt nake sufotēcis 'svpēhoyēs.  
ísti nâ:ki ayó:ci:pít ô:mati:t nini-pá:ski: ó:mi:t nâ:ki sofó:ti:cēys 'sapí:ho:yí:s  
it looked like the thing that had been catching humans had cleared a path by dragging things along.

Momēt nene omēt wakken eshēcvtēs.  
mó:mi:t niní ó:mi:t wâ:kkin íshi:catí:s  
Thus he found what appeared to be a road.

[new paragraph]

Mont mvn ervpihket ayof, taksvpulkv-rakkot omēpvtētut vlaken hecvtēs.  
mónt mán ílapéyhkit a:yô:f taksapolka-lákkot omî:patí:tot ala:kín hi:catí:s  
As he entered [the road], he saw a big mountain boomer coming.[6]

Momis mv este eseko monken hehcet este tawvt hēcvtēs.  
mô:meys ma ísti isíko: mōnkin híhcit ísti tã:"wat hi:catí:s  
But before it caught the man, the man saw it first.

Mont momusen enlētktvēs.  
mónt mô:mosin ínli:tkatí:s  
And he immediately started running from it.

Momis mv este pvfne-mahēt omvtēs.  
mô:meys ma ísti pafni-má:hi:t ô:mati:s  
The man was a very fast runner.

Mont enletkēpet 'svrēpvtēs.  
mónt inlítki:pít salí:ⁿpati:s  
And he kept running as if it were a game.

Estomehčet emontvlē tayat mvn momēcetvñ komet onkv 'svrēpvtēs.  
istomíhcit imontalí: tâ:ya:t mán momi:citán kô:mit onká salí:ⁿpati:s  
He was thinking as he ran of what he could do to defeat it.

Momen mv taksvpulkv-rakko mv este ēsvyē tvlket komēpet omēpekv mvo wikeko tayusvtēs.  
mo:mín ma taksapolka-lákko ma ísti î:sayí: tâlkit ko:mí:pít omi:piká maó wéykíko: tâ:yosati:s  
Now the big lizard was thinking only of catching the man, so it wouldn't stop, either.

Mont omis mv taksvpulkv-rakko tat hotusēpvtēs.  
mónt o:mēys ma taksapolka-lákko -ta:t hotósi:patí:s  
But the big lizard was getting very tired.

Momen mv esteu mvo hotusepē hakvtēs.  
mo:mín ma ístió maó hotosipí: ha:katí:s  
And the hunter, too, was getting tired.

Momis mv este ēyapohicēpusēt omvtēs.  
mô:meys ma ísti i:ya:poheycí:posi:t o:matí:s  
The hunter was disciplined, though.

Monkv emontvlē tayet amat kerrētātēs.  
mónka imontalí: tâ:yit o:mâ:t kíłłi:tá:ti:s  
So he knew he could defeat it.

[new paragraph]

Momen taksvpulkv-rakko tat hvwāklusē hakēt omen mv este hēcvtēs.  
mo:mín taksapolka-lákko -ta:t hawā:ⁿklosi: hâ:ki:t o:mín ma ísti hi:catí:s  
Now the man saw that the big lizard had its mouth wide open in exhaustion.

Mon omet mv este lētkē arat ayet eto rakkēt hueren ervfulotkat mvn fekhonnvtēs.  
mó:n o:mít ma ísti li:tkí: â:ła:t a:yít itó lákki:t hōylin iláfolo:tká:t mán fikhonnatí:s  
Then the running man went around a big tree and stopped on the other side.

Mont omat mv este hece-opiken rakkē hēren ēpikēt omvtēs.  
mónt o:mâ:t ma ísti hici-opéykin lákki: hí:ⁿhin i:péyki:t ô:matí:s  
The hunter had a large twist of tobacco in his pocket.

Mont omet mvn erisēm ehakvtēs.  
mónt o:mít mán ila:isí:m- iha:kafí:s  
And he waited for it with [the tobacco].

Momen mv taksvpulkv-rakko tat hotusēpet ont omis,  
mo:mín ma taksapolka-lákko -ta:t hotosî:pit ónt o:mēys  
Though the big lizard was very tired,

mv esten ēsvyē tvlket komet omēpekv, mvo wikeko tayet omis,  
ma ístin î:sayí: tálkit kô:mit omi:piká maó wéykíko: tâ:yit o:mēys  
it was thinking only of catching the man, so it, too, would not stop

hotusepē hēret omvtēs.  
hotosipí: hí:ⁿhit o:matí:s  
even though it was very, very tired.

Momen mv este em etetakēt 'mehakusēt mv eto pvlhvmken huerēpvtēs.  
mo:mín ma ísti im- ititá:ki:t 'mihá:kosi:t ma itó palhámkin hoylí:ⁿpatí:s  
And the hunter was ready, waiting for it, and stood hidden on the other side of the tree.

[new paragraph]

Momen mv taksvpulkv-rakko hwwaklat estvmāhen mv eto mv este vhueran rvfulotkof,  
mo:mín ma taksapolka-lákko hawâ:kla:t istamă:ⁿhin ma itó ma ísti ahôyla:n láfolo:tkô:f  
Now when the big lizard with its mouth wide open went around the tree where the man stood,

mvn huerēpvtet mv hece-opike-rakkon ecukwvn 'sem vsekēyvtēs.  
mán hoylí:patit ma hici-opeyki-lákkon icókwan 'sim- ásiki:yatí:s  
the man standing there took the big tobacco twist and stuffed it in its mouth.

Mohmet mvn 'semontalvtēs.  
móhmit mán 'simóna:latí:s  
And that is how he defeated the big lizard.

Mont 'saret mv taksvpulkv-rakko tat mvn emontahlet elēcvtēs.  
mónt sa:lít ma taksapolka-lákko -ta:t mán imontáhlit ili:catí:s  
And that is how he defeated it and killed it.

[new paragraph]

Mont elehcof, Estvn este sumēcvtē mvn vpoyet aret omētok mvn hecvyē tayē ont os, kohmet ayvtēs.  
mónt ilíhco:f ístan ísti somi:catí: mán apô:yít a:lít o:mí:to:k mán hicáyí: tâ:yí: ônt ó:s kóhmit a:yatí:s  
And having killed it, he wanted to see where it had put all the missing men and decided to go look.

Mv taksvpulkv-rakko atē hēcvtē fvccvn ayvtēs.  
ma taksapolka-lákko a:tí: hî:cati: fáccan a:yatí:s  
He went in the direction from which he'd seen the big lizard come.

Mont ayet mv taksvpulkv-rakko atvtē fvccvn ayet omaten,  
mónt a:yít ma taksapolka-lákko â:tati: fáccan a:yít o:mâ:tin  
And going in the direction from which the big lizard had come,

cvto-rakko ocvkēt omen ayet mvn eroran, mv cvto ocan, mv este sumēcvtē mvn omylvkv lumhen ereshēcvtēs.  
cato-lákko o:cakí:t ô:min a:yít mán ilo:lâ:n ma cató ô:ca:n ma ísti somi:catí: mán omăl<sup>h</sup>kat lômhin ilíshi:catí:s  
he came upon some big rocks, and going further, where the rocks were, he found all the missing men lying there.

Mont omis mvn vyocet omylvkv psvtē poyepen omēpekv estomeko tayvtēs.  
mónt o:mēys mán ayo:cít omăl<sup>h</sup>kan pasáti: po:yí:pin omi:piká istó:míko: tâ:yati:s  
And because it had caught and killed them all, he could do nothing.

Momis mv este-vyocv tat mv hvmkusē vhoskatet mv nake holwvyēcv elehcet mv enhvmkuset vhosket omvtētōk,  
mô:meys ma isti-ayó:ca -ta:t ma hámkosi: ahô:ska:tit ma nâ:ki holwayí:ca ilíhcit ma inhámkosit ahô:skit o:matí:to:k  
The evil thing that caught the men was killed by the one remaining man, and as he was all by himself,

mv enhvmkuset encuko ervlaket:  
ma inhámkosit incokó ilálâ:kit  
he returned home alone:

Nake momēt tayen este yvmakkuēcēpen ont omis, vnhvmkuset vcvhosket ervlaket omis,  
nâ:ki mó:mi:t tâ:<sup>n</sup>yin ísti yama:kkoycî:pin ónt o:mēys anhámkosit acahô:skit ilála:kít o:mēys  
Something has happened, something killed all the hunters and I've come home alone,

maket mv em etvlofv rvlakvtēs, mahokvnts cē.  
ma:kít ma im- italó:fa lála:katí:s má:ho:kánts cí:  
he said as he returned to his town, they used to say.